C/2026/3910

2026.7.20.

Egy elnevezés földrajzi árujelzőként való bejegyzése iránti kérelemnek az (EU) 2024/1143 európai parlamenti és tanácsi rendelet 15. cikkének (4) bekezdése alapján történő közzététele

(C/2026/3910)

E közzététel időpontjától számítva három hónapon belül bármely tagállam vagy harmadik ország hatósága, vagy bármely olyan, harmadik országban lakóhellyel rendelkező, illetve letelepedett természetes vagy jogi személy, akinek, illetve amelynek ahhoz jogos érdeke fűződik, felszólalást nyújthat be a Bizottsághoz az (EU) 2024/1143 európai parlamenti és tanácsi rendelet ([1]) 17. cikkével összhangban.

EGYSÉGES DOKUMENTUM

Mezőgazdasági termékek eredetmegjelölései és földrajzi jelzései

„Korytnica / Korytnická”

Uniós szám: PDO-SK-03409 – 2025.3.4.

1. **Elnevezés(ek)**

„Korytnica / Korytnická”

2. **A földrajzi árujelző típusa**

OEM ☒ OFJ ☐

3. **Az az ország, amelyhez a meghatározott földrajzi terület tartozik**

Szlovákia

4. **A mezőgazdasági termék leírása**

4.1. *A mezőgazdasági termék besorolása a Kombinált Nómenklatúra megfelelő vámtarifaszáma és alszáma szerint, az (EU) 2024/1143 felhatalmazáson alapuló rendelet 6. cikkének (1) bekezdésével összhangban*

22 – ITALOK, ALKOHOLTARTALMÚ FOLYADÉKOK ÉS ECET

2201 – Víz, beleértve a természetes vagy mesterséges ásványvizet és a szénsavas vizet is, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadása és ízesítés nélkül; jég és hó

2201 10 – Ásványvíz és szénsavas víz

4.2. *A bejegyzett elnevezéssel jelölt mezőgazdasági termék leírása*

A „Korytnica / Korytnická” az 5. pontban leírt meghatározott földrajzi területen található két ásványvízforrásból nyert természetes ásványvíz neve: az egyik forrás az S-2 kút (a továbbiakban: Antonín, nyilvántartási szám: LM – 038), a másik pedig az S-7 kút (a továbbiakban: Klement, nyilvántartási szám: LM-039).Mindkét forrásból származó

([1]) Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2024/1143 rendelete (2024. április 11.) a borokra, a szeszes italokra és a mezőgazdasági termékekre vonatkozó földrajzi árujelzőkről, valamint a hagyományos különleges termékekről és a mezőgazdasági termékek minőségére utaló választható kifejezésekről, az 1308/2013/EU, az (EU) 2019/787 és az (EU) 2019/1753 rendelet módosításáról, továbbá az 1151/2012/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L, 2024/1143, 2024.4.23., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1143/oj).

ásványvíz szulfátot/bikarbonátot és kalcium-/magnézium-karbonátot tartalmaz, valamint vastartalmú, hideg és hipotóniás. Hidrogeokémiai szempontból a fő alkotóelem egy egyszerű, kalcium-szulfát típusú víz a következő összetétellel:

Klement forrás

Anionok (mg/l)	Kationok (mg/l)
Kloridok (Cl^-): 9,93	Nátrium (Na^+): 6,7
Fluoridok (F^-): 0,76	Kalcium (Ca^{2+}): 581
Szulfátok (SO_4^{2-}): 1 260	Magnézium (Mg^{2+}): 182
Hidrogén-karbonátok (HCO_3^-): 1 049	Kálium (K^+) 5,4
Nitrátok (NO_3^-): < 1,0	Vas (Fe^{2+}): 22,50
Nitritek (NO_2^-): < 0,01	Lítium (Li^+): 0,052
	Ammóniumionok (NH_4^+): 0,12

Antonín forrás

Anionok (mg/l)	Kationok (mg/l)
Kloridok (Cl^-): 2,84 / 5,67	Nátrium (Na^+): 5,7
Fluoridok (F^-): 0,77	Kalcium (Ca^{2+}): 645
Szulfátok (SO_4^{2-}): 1 290	Magnézium (Mg^{2+}): 173
Hidrogén-karbonátok (HCO_3^-): 1 159	Kálium (K^+) 6,0
Nitrátok (NO_3^-): < 1,0	Vas (Fe^{2+}): 21,83
Nitritek (NO^{2-}): < 0,01	Lítium (Li^+): 0,053
	Ammóniumionok (NH_4^+): 0,24

A fent megadott értékek a talaj- és éghajlati viszonyoktól függően mindkét irányban legfeljebb 5 %-kal változhatnak.

A „Korytnica / Korytnická” fogyasztói csomagolásban, szénsavas, enyhén szénsavas vagy szénsavmentes természetes ásványvízként kerül forgalomba. A palackozott „Korytnica / Korytnická” természetes ásványvíz vastartalma a forrástól és a későbbi kezelés módjától függően változik.

Az S-7 kútból („Klement”) olyan ásványvizet állítanak elő és forgalmaznak, amelyből nem távolítják el a vasat; ennek vastartalma akár 21,83 mg/l is lehet.

Az S-2. kútból („Antonín”) olyan ásványvizet állítanak elő, amelyből kezeléssel eltávolítják a vasat; ennek a fogyasztói csomagoláson feltüntetett vastartalma < 0,006 mg/l.

A „Korytnica / Korytnická” a földfelszín alatti rétegekben végbemenő geológiai folyamatokból származó, természetes módon előforduló szén-dioxidot tartalmaz. Ez a szén-dioxid már feloldódott a felszín alatti vízben, aminek következtében a víz a felszínre kerülésekor enyhén szénsavas. Az ásványvíz palackozásakor tovább dúsítható szén-dioxiddal, ami erőteljesebb pezsgéshez, hosszabb eltarthatósághoz és jellegzetesebb ízhez vezet. A mesterséges szénsav-hozzáadást főként a szénsavas változatnál alkalmazzák, amelyhez ellenőrzött mennyiségben 3,5 g/l szén-dioxidot adnak.

4.3. *A takarmányok beszerzésére vonatkozó eltérések (kizárólag oltalom alatt álló eredetmegjelöléssel ellátott állati eredetű termékek esetében) és a nyersanyagok beszerzésére vonatkozó korlátozások (kizárólag oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott feldolgozott termékek esetében)*

Az ásványvízforrások az érintett földrajzi területen törnek a felszínre.

4.4. *Az előállítás azon műveletei, amelyeket a meghatározott földrajzi területen kell elvégezni*

A „Korytnica / Korytnická” ásványvíz előállításának valamennyi szakasza a meghatározott földrajzi területen történik.

4.5. *A bejegyzett elnevezést viselő termék csomagolására, szeletelésére, aprítására stb. vonatkozó külön szabályok*

Az ásványvizet higiénikus, érintetlen fogyasztói csomagolásba palackozzák olyan technológiai eljárás segítségével, amely kizárja az idegen elemek vagy anyagok általi szennyeződést, mivel a vízellátási pont és a kiszerelés helye között zárt körű rendszer működik.

4.6. *A bejegyzett elnevezést viselő termék jelölésére vonatkozó külön szabályok*

—

5. **A földrajzi terület tömör meghatározása**

A meghatározott földrajzi terület Ružomberok járásban, Liptovská Osada és Liptovská Lúžna kataszteri területein található. A terület nyugati határa a Magurka csúcstól (1 126 méteres tengerszint feletti magasságban) a Vamberský patakig terjed. Innen továbbhalad a bekötőút mentén a fürdő területén keresztül, valamint az erdei út mentén a Vamberský patak mellett, ahová a patak délen/délkeleten fut. Ezután követi a földutat, és kelet felé fordul a Predný úplaz-völgyig. Innen a patakot követi egészen addig a képzeletbeli vonalig, amely délen a Hiadeľské sedlo colnál mért 1 102 méteres pontot és északon a Skorušová csúcsánál mért 1 348 méteres pontot köti össze. Ez egészíti ki a terület déli határát. A keleti határvonal a képzeletbeli vonal mentén halad Skorušová csúcsáig. Az északi határt a Skorušová-csúcs, a Fedorka-csúcs (1 303 m) és a Magurka-csúcs magassági pontjait összekötő képzeletbeli vonal által kijelölt északkeleti és északnyugati határvonalak alkotják.

6. **Kapcsolat a földrajzi területtel**

Az ok-okozati kapcsolat a meghatározott földrajzi terület talajtani, éghajlati és hidrogeológiai viszonyain alapul.

A „Korytnica / Korytnická” természetes ásványvíz finom ízű; a kalcium és a magnézium aránya a Klement-forrásban 3,1:1, az Antonín-forrásban pedig 3,7:1; az ásványvizet ezenkívül nagyon alacsony nátriumtartalom, magas vastartalom és nyomokban kimutatható stroncium jellemzi; ezek a tulajdonságok különböztetik meg más szlovák ásványvizektől. A „Korytnica / Korytnická” ásványvíz átlagos sótartalma (Na^+) 5,7–6,7 mg/l. A szlovák ásványvizek közül ez tekinthető a legalacsonyabb sótartalmúnak, mivel a többi ásványvíz átlagos sótartalma (Na^+) 19,9–355 mg/l között mozog. A víz enyhén lúgos, ásványi összetétele pedig alkalmassá teszi a mindennapi fogyasztásra.

A „Korytnica / Korytnická” természetes ásványvíz sajátossága, hogy képződésekor mélyen a felszín alatt kering, és egyedülálló kémiai összetétellel rendelkezik, beleértve a „makroelemek” közé tartozó kalciumot, magnéziumot, nátriumot, káliumot, szulfátot és bikarbonátot, valamint a „mikroelemek” közé tartozó vasat, mangánt, lítiumot, ammóniumot, fluoridot és kloridot. Természetes módon tartalmaz szén-dioxidot, hőmérséklete 7–9 °C. A természetes ásványvíz összes oldott ásványianyag-tartalma 3 150 és 3 320 mg/l között mozog.

A vízben stronciumot jegyeztek fel, amelynek legmagasabb megfigyelt tartalma 7,29 és 9,27 mg/l között mozog. A stroncium a nyomelemek balneológiai osztályozása szerint fontos nyomelem.

A meghatározott terület az Alacsony-Tátra hegység délnyugati részén helyezkedik el. A szubsztrátum főként mészkőből és dolomitos kőzetekből áll, amelyek jelentős hatást gyakorolnak a felszín alatti vizek ásványianyag-tartalmára, mivel karbonátokat és más ásványi anyagokat tartalmaznak, amelyek bekerülnek a vízbe, ahogy az áthalad a felszín alatti rétegeken. A mészkő és a dolomit elősegíti a bikarbonátok képződését is, és biztosítja a víz jellegzetes összetételét, amely kalciumban, magnéziumban és vasban gazdag. A kőzet összetett geológiai és tektonikai szerkezete, valamint az ebből eredő hidrogeológiai viszonyok kedvező feltételeket teremtettek a földrajzi területen az ásványvizek kialakulásához és felszínre jutásához.

A hegyvidéki területekre jellemző, hideg telekkel és mérsékelten meleg nyarakkal járó éghajlat hozzájárul a felszín alatti vizek áramlásának és hőmérsékletének stabilitásához. Ez lehetővé teszi, hogy a víz ásványianyag-összetétele fennmaradjon. Ezen a területen a csapadékot a meszes és dolomitos kőzetek szűrik át, így a vizet ásványi anyagokkal, például vassal, magnéziummal és kalciummal dúsítják. A hűvös éghajlat védi a forrást és segít megőrizni a tisztaságát, így a víz jó minőségű marad.

A természetes ásványvíz keletkezését elősegítő hidrogeológiai szerkezet nyitott jellegű, amelyben különböző területeken történik a beszivárgás, a felhalmozódás és felszínre törés. A talajvizek a Prašivá kristályos hegyvonulatból áramlanak a nála alacsonyabban fekvő kilépési területre; ezek a vizek elkülönülnek a Liptovská Osada ásványvízforrásaihoz kapcsolódó egyéb hidrogeológiai struktúráktól.

A vizek megnövekedett vasion-tartalma a szideritből származik, amely a kőzetaljzat egész területén elterjedt. A szideritjelenléte a vízben a víz savasságától és a hidrogén-karbonát-ionok koncentrációjától függően változik. A vasionokat minden ásványvízforrásban kimutatták.

Az ásványvíz kialakulásában és kémiai összetételében kulcsszerepe van annak, hogy a víz nagy mélységekbe süllyed, ahol a nagyobb oldóképességű, mélyen elhelyezkedő szén-dioxid fokozza a víz ásványianyag-felvételi képességét. A kőzetek ásványtani és petrográfiai összetétele miatt a talajvíz kémiai összetételét meghatározó fő folyamat a werfeni pala kőzetekben található karbonátok és szulfátok oldódása, valamint a szilikátok hidrolitikus bomlása. Tekintettel a kémiai összetételük kialakulásában meghatározó szerepet játszó ásványosodási folyamatokra, a vizek karbonát- és szulfát-, szulfát- vagy karbonáttartalmúak.

A „Korytnica / Korytnická” természetes ásványvíz forrásának területe geológiai összetételében eltér a közvetlenül szomszédos területektől, és fizikailag is elkülönül azoktól. Ez azt jelenti, hogy az ásványvíz csak a meghatározott földrajzi területen jelenhet meg.

A terület a Korytnica-völgyben helyezkedik el, az Alacsony-Tátra hegyeinek ölelésében. Jellemzői az érintetlen természet és a bőséges ásványkincsek. A geológiai szubsztrátum főként meszes és dolomitos kőzetekből áll, amelyek ásványi anyagokkal gazdagítják a felszín alatti vizeket. A kőzetek e kombinációja és bizonyos hidrogeológiai folyamatok jelenléte ideális feltételeket teremt a magas vas-, magnézium- és kalciumtartalmú ásványvizek kialakulásához. A helyi éghajlat, a természetes források és a környezet tisztasága elősegíti a stabil vízminőséget.

Hivatkozás a földrajzi árujelző termékleírásának közzétételére

https://www.indprop.gov.sk/swift_data/source/pdf/specifikacie_op_oz/SPECIFIKACIA_Korytnica.pdf.